

**NORMANN**

**Руководство по эксплуатации**

Model: ACH-102 / ACH-152 / ACH-202

# Конвектор электрический



**EAC**

Данное устройство соответствует  
всем требуемым стандартам без-  
опасности и гигиены  
Таможенного союза



Спасибо за приобретение электрического конвектора NORMANN!

**Внимание!** Проверьте наличие гарантийного талона, отсутствие механических повреждений.

Убедитесь, что в гарантийной карте поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции конвектора, возможны небольшие отличия между

приобретенным Вами конвектором и данными и иллюстрациями, приведенными в руководстве по эксплуатации.

**Будьте осторожны!**

Прежде чем пользоваться устройством, внимательно изучите данное Руководство по эксплуатации. Если возникают вопросы по его работе, всегда обращайтесь к данному Руководству.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации.

Во избежание перегрева прибора во время его включения, ни в коем случае не накрывайте прибор какими-либо предметами. Не сушите на нем одежду и любые другие ткани и материалы.



**ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева не накрывать обогреватель.



Всегда отключайте конвектор от электрической сети, когда он не используется. Прибор оснащен евровилкой с контактом заземления. Используйте только питающую сеть, которая

оборудована защитным заземляющим проводником! Вилка должна подходить к стандартной евророзетке и входить в нее без особых усилий. Если вилка не входит в розетку или входит туго, переверните ее по вертикали и повторите попытку. Если и после этого вы не можете легко вставить вилку в розетку, вызовите электрика для замены розетки. Никогда не используйте прибор, если вилка вставлена в розетку не до конца.

Конвектор при работе нагревается до высокой температуры. Чтобы избежать ожогов, не прикасайтесь руками и другими частями тела к горячим поверхностям прибора.

Прибор должен располагаться вдали от легковоспламеняющихся и легкодеформируемых объектов.

Не располагайте обогреватель непосредственно под штепсельной розеткой.

Удостоверьтесь, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыл, прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения. Когда прибор не используется долгое время, храните его в прохладном месте в заводской картонной упаковке.

Прибор всегда должен находиться под наблюдением, особенно если неподалеку от прибора находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору руками. Никогда не подключайте прибор к электросети, если его поверхность мокрая или влажная.

Никогда не используйте прибор в ситуации, когда он может соприкасаться с водой.

Когда прибор включен и работает, не касайтесь его поверхности и поверхности блока управления мокрыми руками и любыми частями тела.

Не включайте конвектор, если его сетевой шнур или вилка имеют повреждения. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить

изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

Никогда не пытайтесь производить ремонт конвектора самостоятельно. Это может причинить вред вашему здоровью и повлиять на гарантийное обслуживание прибора. Не используйте конвектор на открытых пространствах вне помещения.

Не прокладывайте сетевой шнур конвектора под ковровыми покрытиями и не прижимайте его предметами мебели. Прокладывайте сетевой шнур так, чтобы об него невозможно было зацепиться.

Для выключения прибора установите переключатель режимов мощности нагрева в положение «выключено» и отсоедините вилку сетевого шнура от розетки. Никогда не тяните за сетевой шнур и не отсоединяйте вилку резко.

Не просовывайте пальцы и исключите попадание посторонних предметов в какие-либо вентиляционные, воздухозаборные или выходные отверстия, так как это может привести к поражению электрическим током или повреждению конвектора.

Для предотвращения возможного пожара не загромождайте ничем воздухозаборные и выходные отверстия. Не вешайте и не сушите вещи на конвекторе! Используйте конвектор на ровной сухой поверхности.

Конвектор содержит внутри горячие компоненты. Не используйте конвектор в местах использования или хранения бензина, краски или других легковоспламеняющихся жидкостей или веществ.

Используйте данный конвектор только так, как описано в данном руководстве. Любое другое использование, не рекомендуемое производителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмированию людей.

Ни в коем случае не выполняйте очистку конвектора, когда он включен в розетку. Не погружайте конвектор в воду. Никогда не тяните за сетевой шнур.

Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней электрической сети, не изменяйте длину сетевого шнура и не подключайте прибор через электрические удлинители. Однако при необходимости можно использовать удлинитель, если его параметры соответствуют мощности прибора и если он не используется другими потребителями электроэнергии.

Устанавливайте и эксплуатируйте прибор строго в вертикальном положении. Запрещается эксплуатировать прибор в горизонтальном или наклонном положениях. Запрещено устанавливать прибор непосредственно под электрической розеткой или под проведенным электрическим

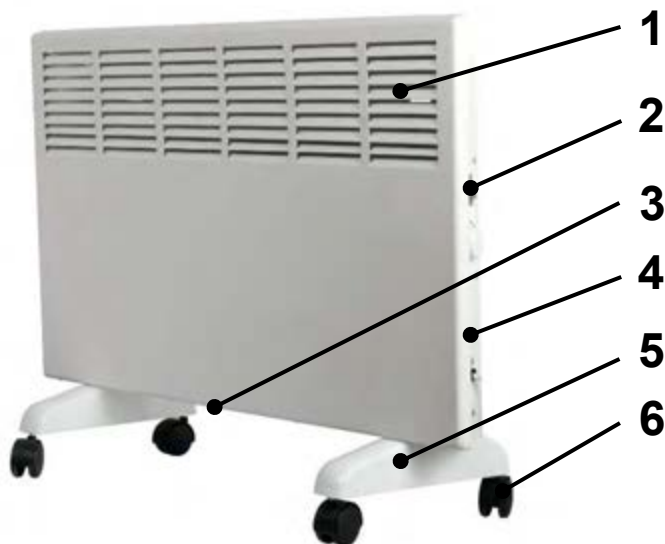
кабелем, когда выходящие тепловые потоки попадают на них. Это может привести к их перегреву, что создаст аварийную ситуацию.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, обладающими недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся

под наблюдением и не получили инструкций по использованию от лица ответственного за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с конвектором.

Не пользуйтесь прибором в непосредственной близости ванны, душа или бассейна. Не ставьте прибор в места, где он может упасть в ванну или в емкость с водой.

### ОПИСАНИЕ



1. Жалюзи выходной решетки / Выход нагретого воздуха
2. Панель управления
3. Вход холодного воздуха
4. Датчик температуры
5. Опора колес
6. Колесики для мобильного передвижения

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

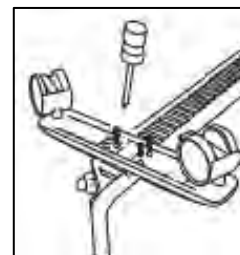


1. Ручка термостата
2. Выключатель двухрежимный

С помощью двухрежимного выключателя 2 вы можете выбрать один из доступных режимов: Устройство выключено (оба выключателя в положении «Выкл»); Режим половинного нагрева (один из выключателей в положении «Вкл», один – «Выкл»); Режим полного нагрева (оба выключателя в положении «Вкл»)

### УСТАНОВКА КОЛЕС ДЛЯ МОБИЛЬНОГО ПЕРЕДВИЖЕНИЯ

Расположите конвектор нижней панелью вверх. Установите сначала одну опору, затем другую. При установке опор колесиков следите за тем, чтобы выступы опор попали в специальные пазы на краях корпуса устройства. Установите колесики как показано на рисунке, и зафиксируйте шурупами. Переверните устройство колесиками вниз.



## УСТАНОВКА НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ



Требования по креплению обогревателя на стену: прибор должен быть прикреплен не менее чем в 100 мм от пола, также должно быть свободное пространство не менее 100 мм с боковых сторон, спереди и сверху от него. При установке обогревателя на стену необходимо демонтировать колеса с опорами, если они уже установлены. Разметьте необходимое количество отверстий для крепления на стене и просверлите их. Установите конвектор с помощью комплекта монтажных частей.

## ВКЛЮЧЕНИЕ

Перед подключением убедитесь, что обе клавиши двухрежимного выключателя установлены в положении «Выкл» (выключено).

Подсоедините устройство к питающей сети и установите термостат в положение максимума. Переключателем режимов выберите половинный или режим полного нагрева.

## УСТАНОВКА ТЕРМОСТАТА

Перед включением нагрева убедитесь в том, что ручка термостата 1 установлена в положение максимум. Когда в помещении будет достигнута необходимая температура, регулятор термостата плавно поворачивайте в

направлении минимума, пока не услышите характерный щелчок отключения термостата. Прибор будет поддерживать температуру в помещении на необходимой температуре.

## ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА

Прибор оснащен предохранительной системой, которая автоматически выключит прибор в случае его перегрева. Если прибор перегреется, то:

- Прежде чем устройство снова включите, оставьте его остыть в течение 8-10 минут. Подсоедините прибор к розетке эл. напряжения и включите его. Если устройство не работает исправно, то его немедленно отсоедините от питающей сети обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Переключите нагрева в режим «Выключено» для охлаждения устройства.
- Убедитесь в том, что устройство установлено на сухой, ровной и стабильной поверхности с достаточной циркуляцией воздуха вокруг устройства.

## УХОД И ОЧИСТКА

Перед очисткой конвектор оставьте полностью остыть. Поверхность прибора очищайте тонкой сухой тряпкой. Для очистки прибора не пользуйтесь водой, абразивными моющими средствами, бензином или разбавителями.

Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не допускайте, чтобы вода или другие жидкости попали внутрь прибора.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед упаковкой для хранения устройство выключите, отсоедините от розетки сетевого напряжения и оставьте остыть. Если прибором не будете пользоваться длительное время, то его необходимо хранить на сухом, чистом месте.

Избегайте хранения в пыльной среде. Транспортировать нагреватель допускается любым видом крытого транспорта, исключив возможность механических повреждений при ударах или падениях.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	АСН-102	АСН-152	АСН-202
МОЩНОСТЬ	500-1000 Вт	750-1500 Вт	1000-2000 Вт
ПАРАМЕТРЫ СЕТИ	220-240 В ~ 50 Гц	220-240 В ~ 50 Гц	220-240 В ~ 50 Гц
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ	IPX0	IPX0	IPX0
ПЛОЩАДЬ ОБОГРЕВА	до 12 м <sup>2</sup>	до 18 м <sup>2</sup>	до 23 м <sup>2</sup>
МАССА УСТРОЙСТВА	3,9 кг	4,2 кг	4,8 кг

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Нет нагрева	Плохой контакт вилки электропитания	Проверьте соединение вилки электропитания с питающей розеткой
	Не выбран режим нагрева	С помощью двухкнопочного переключателя на панели управления выберите режим половинного или полного нагрева
	Температура в помещении превышает настройку устройства	С помощью термостата на панели управления настройте режим нагрева
Запах при первом включении	Не является неисправностью	Подождите несколько минут после начала работы

Техническое обслуживание капитального характера или требующее вмешательство во внутренние части изделия может проводить только специализированная ремонтная мастерская!

Несоблюдение указаний производителя лишает потребителя права на гарантийный ремонт!

## УТИЛИЗАЦИЯ



Данный знак означает: по окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на

утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, Tlais Tower, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе ЖОНГШАН ТАНСИН ЭЛЕКТРИКАЛ АП-ПЛИАНСЕС КО., ЛТД, № 5 ЖИЕ РД., ХЕТАЙ ИНДАСТРИАЛ ЗОН, ДОНГФЕНГ ТАУН, ЖОНГШАН, ГУАНДОНГ, Китай для компании NORMANN (Швеция)

Импортер в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: 375 17 290 90 90

Импортер в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, ул. Большая почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А.

Телефон для обращений потребителей в Республике Казахстан: +7 778 8540843

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Техническое обслуживание капитального характера или требующее вмешательство во внутренние части изделия может проводить только специализированная ремонтная мастерская!

Несоблюдение указаний производителя лишает потребителя права на гарантийный ремонт!



Адреса сервисных центров в Республике Беларусь:

Полный список и схемы проезда:

[www.remont.tools.by](http://www.remont.tools.by)

Название организации	Адрес	Телефон
ООО "Ремонт инструмента"	г. Минск, ул. Машиностроителей, 29а	(017) 290 90 90, (029) 325 85 3
ООО "Ремонт инструмента"	г. Брест, ул. Краснознаменная, 8	(029) 820 07 06, (029) 168 20 72
ООО "Ремонт инструмента"	г. Витебск, ул. Двинская, 31	(0212) 65 73 24, (029) 168 40 14
ООО "Ремонт инструмента"	г. Гродно, ул. Господарчая, 23А (Горького, 95)	(029) 169 94 02, (0152) 43 63 68
ООО "Ремонт инструмента"	г. Гомель, ул. Карбышева, 9	(044) 492 51 63, (025) 743 35 19
ООО "Ремонт инструмента"	г. Могилев, ул. Вишневецкого, 8а	(0222) 285 285, (029) 170 33 94

Адреса сервисных центров в Российской Федерации:

Полный список и схемы проезда:

[www.st100.ru/services](http://www.st100.ru/services)



Название организации	Адрес	Телефон
ИП Полежаева Е.В.	Астрахань, ул. 5-я Линейная, 30	8 (8512) 59-97-00
ООО "Электротехцентр"	Брянск, пер. Металлистов д. 4 А	8 (4832) 57-18-76
ООО "Стэжи"	Казань, пр. Ямашева, 51(за ТЦ «7Я»)	8 (843) 200-95-72
ООО "ЗВОХ"	Калуга, ул. Дзержинского, д. 58, 2	8 (4842) 57-58-46
ИП Гусев И.С.	Калужская обл. г.Киров пер. Базарный д.2	8 (48456) 5-49-87
Славянский дом	Клинцы, ул. Займищенская, дом № 15А	8 (483) 364-16-81
ООО "Деком"	Курск, ул. Ленина,12	8 (4712) 51-20-10
ГК Энтузиаст	Москва, ул. 1-я Энтузиастов, 12	8 (495) 783-02-02
Славянский дом	Новозыбков, ул. Коммунистическая, дом № 8	8 (483) 364-16-81
Лесоторговая база	Орел, ул. Городская, дом № 98	8 (4862) 71-48-03
ООО "Евро Сервис"	Санкт-Петербург, г. Красное село пр. Ленина, 75 (вход со двора)	8 (812) 214-18-74
ООО "ЭДС"	Санкт-Петербург, ул. Черняховского, 15	8 (812) 572-30-20
Славянский дом	Унеча, ул. Залинейная, дом № 1	8 (483) 512-49-33
ИП Новиков В.В.	Калуга, ул. Салтыкова-Щедрина, д.91	8 (4842) 57-57-02
ИП Туркина И.А.	Ногинск, ул. Рабочая, д. 42	8 (916) 627-73-48
ООО Сервис 68	Тамбов, ул. Пионерская, д.22	8 (4752) 42-22-68
ИП Анисимов И.В.	Нерехта, Костромская обл. г. Нерехта ул. Орджоникидзе д.12	8 (49431) 7-53-63
ООО Новый свет	Чебоксары, Маршадское шоссе 9	8 (8352) 38-02-22
ИП Каблицкий	Тверь, ул. Дарвина д.10	8 (904) 026-95-30
ООО Стройторг Поволжье	Саратов, ул. 4-я Окольная д.15А	8 (8452) 46-97-11
ГК "СервисИнструмент"	Московская обл. Сту-пинский р. он, пгт Михнево, ул.Астафьевская 49	8 (985) 898-34-01
ИП Проворов О.В.	Кострома, ул. Магистральная д.37	8 (4942) 53-12-03
ИП Соболев Г.Ю.	Липецк, ул. Мичурина д.46	8 (4742) 40-10-72, 8 (952) 598-08-24
ИП Загоруйко Е.В.	Пенза, ул. Перспективная д.1	8 (8412) 205-540

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).

Без предоставления гарантийного талона или при его неправильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты, кроме случаев, описанных ниже, выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме указанных в разделе «Гарантия не распространяется», подлежат бесплатной замене либо ремонту в гарантийном сервисном центре.

Изделие в сервисный центр должно быть предоставлено в чистом виде.

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА МОГУТ БЫТЬ ЧАСТИЧНО ИЛИ ПОЛНОСТЬЮ ОТОЗВАНЫ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

1. Неисправности, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях).
3. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
4. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
5. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
6. Нарушение требований руководства по эксплуатации.
7. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
8. Внесение технических изменений.
9. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
10. Повреждения по вине домашних животных и грызунов.
11. В гарантийном талоне отсутствует штамп торгующей организации, дата продажи, данные покупателя, серийный номер.
12. Заводской номер на изделии уничтожен или нечитаем.

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И АКСЕССУАРЫ\*

\*пульты, фильтры, ножи, сетки, мешки, насадки, щетки, шланги и т.д.

